

## EN PAULUS A KISIN LIKAU ONG MEN KOLOSE.

<sup>1</sup> PAULUS wanporon en Kristus Iesus amen pan kupur en Kot o ri atail Timoteus, <sup>2</sup> Ong ri at sarau o lelapok ren Krisus akan, me mi Kolose; mak o popol sang ren Kot Sam atail o Kaun Iesus Kristus! <sup>3</sup> Kit kin danke Kot o Sam en atail Kaun Iesus Kristus o kapakapa kin komail kaukaule. <sup>4</sup> Kit lao rongadar duen omail poson Kristus Iesus, o omail limpok ong sarau kan karos, <sup>5</sup> Pweki kaporopor eu, me nekineki ong komail nanlang, duen me komail rongadar mas o ni padak melel en rongamau, <sup>6</sup> Me lel wong komail o pil sap akan karos, o a kin wada o kakairida dueta re omail sang ni ran o, me komail rongadar o dedekier melel mak en Kot; <sup>7</sup> Duen omail padakki sang ren Epapras at warok kompok amen, me papa lelapok en Kristus ong komail amen, <sup>8</sup> Me pil kaireki dong kit duen omail limpok pena ni Ngen. <sup>9</sup> I me se sota kin dukedi sang at kapakapa kin komail o poekipoeki sang ni ran en at rongadar, pwe komail en direki erpit en kupur a, o komail en lolekong o koiok ngenin, <sup>10</sup> O kekeid wei duen me kon ong Kaun o, o kapareda wan wiawia mau karos, o kakairida ki asa Kot, <sup>11</sup> O keleki kel karos duen manaman en a ringan pwen dadaurata o kanongama ki peren, <sup>12</sup> Danke Sam o, me kotin kamau kitail lar, en iang pwaisaneki soso en me sarau kan nan marain. <sup>13</sup> Me kotin kapiti sang kitail manaman en rotorot, ap kotin kasau kitail dong nan wein Na

kompokepa, <sup>14</sup> Me kotin dore kitail la iei lapwan dip atail, <sup>15</sup> I me kasale pan Kot, me so sansal, me meseni en audepa karos. <sup>16</sup> Pwe karos wiauiki i, karos me mi nanlang o sappa, me sansal o me so sansal, ma me poe kan, de saumas akan, de wei kan, de manaman akan, meakaros wiauiki i o ong i. <sup>17</sup> O i me kotikot mon meakaros o meakaros memaureki i. <sup>18</sup> O i tapwin war a, iei momodisou, o i me tapi o meseni en me iasadar sang ren me melar akan, pwe i en mon meakaros. <sup>19</sup> Pwe Kot kotin kileledier me mau kan karos en mi re a. <sup>20</sup> I ari kalolamau penang pein i meakan karos, ma ni sappa de nanlang, ni a kotin wiada muei mau ki ntan a lopu. <sup>21</sup> O komail, me doo wei sang o imwintiti mas o ni omail lamelame o wiawia sued akan, <sup>22</sup> A kotin kalolamau komail lar ki war a uduk ni a matala, pwen kapware kin komail da sarau i o pung o so kadeik pa omail mo a. <sup>23</sup> Ma komail dadaurata poson o tengeteng o so mokid wei sang ni kaporopor ki rongamau, me komail rongadar, o me lolok ong audepa karos me mi pan lang, me ngai Paulus wialar papa men. <sup>24</sup> I ap perenki ai kalokolok ki komail o men kaimwisok kila uduk ai me luedi ni kamekam en Kristus, pweki war a, iei momodisou, <sup>25</sup> Me i wialar papa men duen koa dodok en Kot, me i aleer pweki komail pwen usela masan en Kot. <sup>26</sup> Iei me rir kot, me rir sang nin tapin kaua o men kaua, a met a kadiarok ong sapwilim a sarau i kan, <sup>27</sup> Me Kot men kasansaleda kapwapwa en lingan en rir wet ong men liki kan, iei Kristus me kotikot lol omail, i kaporopor en lingan. <sup>28</sup> I me kit kin padaki o panepanau i aramas karos, o padapadaki aramas

karos ni lolekong karos, pwe kit en kapwareda aramas karos ni unsoki ong Kristus. <sup>29</sup> I me i pil dodok kelail, duen wiawia en i me kin dodok kelail lol i.

## 2

<sup>1</sup> A I men, komail en asa iran ai pei laud pweki komail, o men Laodisäa, o irail karos, me sota kilang mas ai ni uduk o. <sup>2</sup> Pwe mongiong arail en kamaitala o irail en warok pena ni limpok o irail en kakairida ni ar dedeki melel duen me rir en Kot. <sup>3</sup> Pwe pai en erpit o dedeki, me okiok re a. <sup>4</sup> I me i inda mepukat, pwe aramas amen ede kotau ki komail lokaia widing kan. <sup>5</sup> A ni pali uduk o ngai me doo, a ni pali ngen i ngai mi re omail, i perenki o kilang omail sondi mau, o omail poson kelail Kristus. <sup>6</sup> A duen omail wuki ong Kristus Iesus Kaun o, iduen komail en weweideki i, <sup>7</sup> O podidi ong i, o kakau kida i, o komail kelail ni poson, duen me komail padak kidar, o nantiong danke. <sup>8</sup> Kalaka pwe amen ede sali kin komail padak mal o padok en kua duen tiak en aramas akan en sappa, a kaidin tiak en Kristus. <sup>9</sup> Pwe aude pan me udan Kot karos kotikot re a, nan pein war a. <sup>10</sup> O komail me unsok kilar i, me tapwin wei karos o manaman karos. <sup>11</sup> Me komail pil sirkomsaiseki ong sirkomsais eu, me so mangin pa, a duen pwilikidi war en uduk ni sirkomsais eu, me ren Kristus. <sup>12</sup> Ni atail iang i serkidi paptais, o me komail pil maur kida poson manaman en Kot, me kaiasada i sang ren me melar akan. <sup>13</sup> O ni ansaun omail mela ni dip o sosirkomsais en uduk omail, a kotin kamaur komail da iangaki

i, ni a kotin maki ong kitail sapung kan karos. <sup>14</sup> O a kotin iros wei sang inting o, me kapokon ong kitail, me audekier kusoned akan, ap palian kitail, i me a kotin kawelar ni a pasuredi ong i nin lopu. <sup>15</sup> A lau kaloedier wei kan o manaman akan, ap kasansanle irail ada o wia kin ir kilel en kaperen eu. <sup>16</sup> Sota amen en kadeik komail da pweki kisin manga, de pil nim, de ran a akai, de maram pul, de sapat akan. <sup>17</sup> Pwe mepukat mot en me pan pwarado, a war o iei Kristus. <sup>18</sup> Sota me pan kataue sang komail kating pamail; pwe iei i me kin wiawia pein insen a ni a karakarak o pongi ong tounlang kan, me a sota kilanger o me aklapalap o perenki pein i ni tiak en uduk a. <sup>19</sup> O a sota kin keleki tapwi, me war pon ale sang kisin manga ki kokon akan, iduen a pan kakairida ni kupur en Kot. <sup>20</sup> A ma komail iang Kristus melar sang tiak en sappa, menda komail pil lodi ong tiak kan likamata komail memaureta nin sappa. <sup>21</sup> Re kin inda: Koe der doke, koe der song, koe der sair! <sup>22</sup> A mepukat karos pan okila kadokepa; ari kisin kusoned mal akan, me aramas akan ta wiadar. <sup>23</sup> Me sansal en lolekong ni ar wiada pein ar kaudok o karakarak o ar kaloke pali war arail; a mepukat kin kapwaiada pali uduk eta.

### 3

<sup>1</sup> ARI, ma komail iang Kristus iasadar, en rapaki me pali poa kan, wasa Kristus kotikot ia ni pali maun en Kot. <sup>2</sup> Inong iong me mi pali poa a kaidin me mi nin sappa. <sup>3</sup> Pwe komail melar, o maur omail rirlong Kristus ren Kot. <sup>4</sup> Kristus, iei maur atail, lao pwarado, kitail pan pil iang i

pwarado ni lingan o. <sup>5</sup> Komail ari kamela kokon omail, me mi sappa: Nenek, samin, tiak sued, inong sued, norok kapwa, pwe iei kaudok sued. <sup>6</sup> Pweki mepukan ongiong en Kot kin lel ong seri sopeik kan. <sup>7</sup> Me komail pil kekeideki mas o, ansaun omail akmemaarki. <sup>8</sup> A metet komail pwilikidier meakaros: Makar, lingaranga, katan-tat, lalaue, kasoi kasaut nan au omail; <sup>9</sup> Ender likam nan pung omail, pwe komail pwilikidier aramas maring iangaki a wiawia kan, <sup>10</sup> Ap aleer me kap, me wilikapadang lolekong duen mom en me kausedar i. <sup>11</sup> Wasan sota men Krik, sota Sus, sota sirkomsais, pil sota sosirkomsais, sota men liki, sota Site, sota ladu o sota me maioda men, a Kristus eta me kotikot ni karos. <sup>12</sup> Pwil po omail duen en Kot a pilidar akan, me sarau i o kompok, limpok en nan mongiong, o kadek, o karakarak, o opampap, o kanongama, <sup>13</sup> Apwali amen amen, o mak pena, ma amen kainsensuedi amen, duen Kristus kotin mak ong komail er, iduen komail. <sup>14</sup> O moneki limpok, me ora pena kamau pokon. <sup>15</sup> O popol en Kristus en kaunda nan mongiong omail, me komail pil paeker pena ni war ta ieu, o komail danke. <sup>16</sup> Komail nantiong dodokiki masan en Kristus nan pung omail ni lolekong karos; padapadaki o panapanau i komail pena, ki psalm, o kaul en kaping, o kaul ngenin, o kakaul ong Kot nan mongiong omail ki mak. <sup>17</sup> O karos, me komail kin wia ni lokaia, o wiawia kan, en wiada ni mar en Kaun Iesus, o danke Kot o Sam pweki i. <sup>18</sup> Komail li akan udi ong omail warok kan ni Kaun o, duen me kon ong. <sup>19</sup> Komail ol akan, pok ong omail warok kan o der makar pa 'rail.

<sup>20</sup> Komail seri kan, peiki ong me wia komail da ni meakaros, pwe i me kon ong Kaun o. <sup>21</sup> Komail sam akan, der kamakar mal noumail seri kan, pwe ren der sang komail la. <sup>22</sup> Komail ladu kan, peiki ong omail saumas ni uduk ni meakaros kaidin ni dodok mon aramas, pwen konekon ren aramas, a ni impimpai en mongiong o, o lan Kaun o. <sup>23</sup> O karos, me komail wiada en lolm ong wiada, dueta ong Kaun o a kaidin ong aramas akan. <sup>24</sup> Ap asa, me komail pan ale kating en soso ren Kaun o, pwe komail kin papa Kaun Kristus. <sup>25</sup> A me wia sapung, pan pein pukoki sapung me a wiadar pwe Kot sota kin lipilipil aramas amen.

## 4

<sup>1</sup> KOMAIL saumas akan, pwain ong omail ladu kan me pung o me mau, pwe komail asa, me pil omail Saumas kotikot nanlang. <sup>2</sup> Podidi ong kapakap o masamasan o danke. <sup>3</sup> O pil kapakapa kin kit, pwe Kot en kotin ritingidang kit wanim en masan eu, en kaweweda en Kristus a me rir kot, me ngai sali kidier, <sup>4</sup> Pwe i en kaparoki duen me pung. <sup>5</sup> Kekeid lelapok wei mon men liki kan, kadokedoke ansau mau. <sup>6</sup> Omail kasoi en wiaui ni mak o doleki sol ansau karos, pwe komail en asada, duen me komail pung sapengki amen amen. <sup>7</sup> Ri atail kompok Tikikus o papa lelapok o ladu en Kaun amen pan kaire kin komail ir ai karos. <sup>8</sup> Pwe i me i kadar wong komail er, pwen asa ir omail, o kamait mongiong omail, <sup>9</sup> Onesimus pil iang i, i ri atail lelapok kompok amen, me kis omail. Ira pan kaire kin komail karos, me wiauier met. <sup>10</sup> Aristarkus, me iang

ia salidi, kin ranamau wong komail, o Markus nain ri en Parnapas pwe komail ale er kusoned akan duen i; a lao pwara wong komail, komail kasamo i; <sup>11</sup> O Iesus, me ad a Iust, me kisan sirkomsais. Irail eta ai warok en dodok ni wein Kot; ira me kamait pa i. <sup>12</sup> Epapras, me kis omail, o me ladun Kristus Iesus amen, kin ranamau wong komail, a ngidingide sauasa komail ni a kapakap akan kaukaule, pwe komail en dadaurata o unsokila o direki kupur en Kot. <sup>13</sup> Ngai me kadede i, me a porisok meles ni a apapwali komail o irail nan Laodisea o Irapolis. <sup>14</sup> En saunwini Lukas kompok o Demas ara ranamau wong komail. <sup>15</sup> Ranamau wong ri atail akan en Laodisea o Nimpas o momodisou nan im a. <sup>16</sup> A kisin likau kis et lao wadawader re omail, komail kanaiong, pwen pil wadawad ren momodisou en Laodisea, o komail pil pan wadok, me i kadaralang Laodisea. <sup>17</sup> Komail indai ong Arkipus: Kanekanai ong dodok, me koe aleer sang ren Kaun o, pwe koe en kapwaiada. <sup>18</sup> Iet ngai Paulus intingki pa i ai ranamau. Tamatamanda ai salidi. Mak en mimieta re omail!

**Kadede Kap Psam Akan**  
**The New Testament and Psalms in the Pohnpeian**  
**language of the Federated States of Micronesia (old**  
**translation, but with new alphabet)**

Public Domain

Language: Pohnpeian

2022-10-19

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Apr 2024 from source files  
dated 29 Mar 2024

37a21c36-e1b6-5f19-a4ad-18a956f43e1a